

联 合 国



安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 二 十 二 年

第一三七一次会议

一九六七年十月二十五日

纽 约

目 次

	页次
临时议程(S/Agenda/1371)	1
通过议程	1
中东局势:	
(a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信 (S/8207)	1
(b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指

第一千三百七十一次会议

一九六七年十月二十五日星期三下午三时在纽约举行

主席：鹤岗千仞先生(日本)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1371)

1. 通过议程。
2. 中东局势：
 - (a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8207)；
 - (b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208)。

通过议程

议程通过。

中东局势：

- (a) 一九六七年十月二十四日阿拉伯联合共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/8207)
- (b) 一九六七年十月二十四日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/8208)

1. 主席：根据第一三六九次会议的决定并经安理会同意，我提议邀请以色列、阿拉伯联合共和国、

约旦和阿拉伯叙利亚共和国的代表在安理会议席就座，参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，G.拉斐尔先生(以色列)、M.A.科尼先生(阿拉伯联合共和国)、A. M.里法伊先生(约旦)和A.达乌迪先生(叙利亚)在安理会议席就座。

2. 主席：安理会现在继续讨论议程上的项目。对会议推迟了这么久，我很抱歉。但是，我很高兴能够宣布，在上次会议休会之后，在今天上午和下午进行磋商的结果，已经对于一项决议草案的全文达成了协议。

3. 决议草案如下：

“安全理事会，

“严重地关注不顾安全理事会命令停火的决议，最近在中东进行的军事活动，

“听取了和考虑了有关各方所作的声明，

“考虑到秘书长在S/7930/Add. 43、Add. 44、Add. 45、Add. 46、Add. 47、Add. 48以及Add. 49诸文件中，对上述活动提供的情报，

“1. 谴责破坏停火；

“2. 对因破坏停火而造成的人员的伤亡和财产的损失表示遗憾；

“3. 重申必须严格遵守停火决议；

“4. 要求有关会员国立即停止在该地区的一切被禁止的军事活动，充分地及时地与联合国停火监督组织进行合作。”

4. 我要知道，是否有人对我刚才宣读的决议草案给予优先权表示反对。既然没有人反对，我认为安理会已决定将该决议草案作为优先项目来进行表决。现在我将它交付表决。

举手表决。

一致通过决议草案。¹

5. **主席**：秘书长要求发言，现在请他发言。

6. **秘书长**：在这场辩论的过程中，我特别注意到关于可能加强苏伊士运河地区的联合国观察活动小组的意见。对于这个问题，一些时间以来，我也一直在考虑之中。因为，鉴于自从观察员为了执行安全理事会一九六七年七月九/十日的一致意见〔S/8047〕²而驻在这个地区以来，破坏停火——停火是安全理事会所要求的——的次数及严重性，需要采取某些办法来加强这个小组的工作已变得愈来愈明显了。

7. 目前，有四十三名联合国观察员驻扎在运河地区。他们分布在九个观察站，用吉普车从事有限的巡逻。他们没有从空中或海上进行观察的工具，因而，他们的机动性便受到限制。运河本身约八十八英里长，观察员们必须在运河的东西两岸部署。

8. 我正在和联合国停火监督组织的参谋长布尔将军进行磋商，探讨能使观察活动小组在运河地区维持停火的工作更为有效的办法。显而易见，如果要使安理会的一致意见产生应有的效力，必须按照下列办法采取措施。

(1) 将观察员的人数增至九十名，以便大大增加巡逻职能和观察站的数目。当然，这种增加，要求同各方磋商，扩大各国观察员的配额。

(2) 运河两岸的观察站数目各增加一倍，这就是说，将目前的总数从九个增至十八个。

(3) 为了便于联合国观察员在运河、苦湖以及邻近水域进行巡逻，要尽可能取得和利用四艘小型巡逻艇。

(4) 为了增加观察员的机动性以及从空中进行观察的目的，要取得和使用配备有工作人员和保养人员的四架小型直升飞机，在运河两岸各驻两架。

9. 更具体的要求和细节将在与参谋长现正进行的磋商中制订出来，并将在适当时机予以告知。当然，所有这些措施，只是与安全理事会的停火决议及其一

致意见有关，因此，它们必然是临时性的和暂时性的。按照上述办法加强苏伊士地区的观察活动小组，必然需要大量增加活动小组的费用，超出我在十月四日的报告〔S/8182〕中列出的预算。一俟对所需费用作出了计算，就会将财政预算有关事项提交安理会审核。

10. 由于苏伊士地区的观察员们在双方交火时曾好几次被击中，因此，根据参谋长布尔将军的建议，除已在使用的钢盔之外，正在计划向观察员们提供保护上身的盔甲。此项费用不会很大。

11. 请允许我也利用这个机会，提请安理会代表们注意，在以色列-约旦和以色列-黎巴嫩地区，由于没有任何安全理事会采取行动的决议，诸如它在六月十二日通过的有关叙利亚地区的第二三六(一九六七)号决议，和有关苏伊士运河地区的七月九/十日的一致意见，因此，除了一个象征性的代表团之外，再没有其他的联合国观察活动。因而，目前在这些地区，没有机构来协助实施适用于所有地区的安全理事会第二三三(一九六七)号停火决议，以及六月六日和七日的第二三四(一九六七)号决议。

12. 自然，在采取这些加强执行停火决定和使它更为有效的措施方面，我将寻求并期望各方的充分合作。

13. **刘先生(中国)**：今天早上，我报名发言的时候，只想谈谈听了昨晚许多发言之后的某些一般看法。尼日利亚代表在今天早上〔第一三七〇次会议〕的发言中已提出了倡议，对此我是同意的；休息的时候又出现了令人满意的结果，为此，我认为，再谈这些一般看法，已无必要，完全是多余的了。

14. **主席先生**，如果你允许，我倒想利用这个机会，对你在这危急的时刻担任主席，向你致以我国代表团的最良好的祝愿。在处理安理会今天面临的这种局势方面，我认为很少人会比你具备更丰富的外交经验和法律方面的才智。我也知道，在过去几个星期中，你是如何积极地进行工作，以谋求一项维持中东和平的措施。遗憾的是，正当你在进行紧张的和建设性的磋商时，这些磋商却被某些事件所干扰，这些事件只能使一个早已是高度紧张和具有爆炸性的局势更加恶化。

¹ 参看第二四〇(一九六七)号决议。

² 合并安理会第一三六六次会议记录内。又参看安全理事会决议和决定，一九六七年，第6-7页。

15. 我国代表团和其他代表团一样，对由于破坏停火而造成的生命和财产的严重损失，深感遗憾。我们认为，在任何情况下破坏停火，都是没有理由的。因此，我国代表团欢迎并全心全意地拥护安理会刚才通过的决议。在目前的危机中，这是安理会至少应当和必须采取的头等重要的步骤。因为，除非严格遵守和尊重停火，就不能创造出一种有助于政治解决的气氛。我国代表团殷切希望，安理会所一致通过的决议，将有助于恢复中东的平静，防止再发生敌对行动，因而为永久性的解决争端铺平道路。

16. **主席：**现在请叙利亚代表发言。

17. **达乌迪先生（叙利亚）：**主席先生，谢谢你允许我发言。你也许记得，今天早上在要求暂停会议的动议提出之前，我已要求发言。尽管时间已经晚了，但是我们代表团认为，有关我们对以色列侵略阿拉伯联合共和国的观点，应当载入记录。

18. 昨天，十月二十四日，当联合国正在用音乐和呼吁全世界人民更加和睦的方式，以庆祝联合国诞生二十二周年的时候，又当大多数政府与国家在其各自的领土上欢呼这个节日并表达人类希望的时候，同一天，在阿拉伯领土内，以色列占领军却用它自己的方式，来庆祝促使以色列成立的联合国的诞生，其方式就是破坏阿拉伯的土地，大规模屠杀阿拉伯平民，把工业设备夷为平地，制造破坏、恐怖、死亡和毁灭。这一切都是执行一个精心设计的计划，这是属于典型的战争犯罪行为，而犹太复国主义者的以色列人就是以这样的犯罪行为现在名闻世界。

19. 确实，以色列国防部长莫谢·达扬将军本人，在提到埃拉特号驱逐舰在阿拉伯联合共和国的领海内沉没，并宣布他进行血腥报复的新计划时说：“我们将知道如何一步一步地考虑采取行动的。”十月二十二日晚，以色列一位军事分析家通过以色列广播电台在结束他对同一事件的评论时提醒说：“以色列早晚总要算这笔帐的。”

20. 就是这样，以色列战争贩子选定了十月二十四日联合国诞生那天进行大屠杀。从今天报纸的报道，便可以知道那次肆意侵略对平民生命财产所造成的损害程度。如果对那次有预谋的侵略责任还有所怀

疑，那么，各位代表都已读过，有人并且引用过秘书长在十月二十四日的报告中所说的话（可惜有的人就漠视了这些话）：

“陶菲克港的迈克观察站报告，以色列国防军在十月二十四日，格林威治时间十二时三十一分，向苏伊士港西南的炼油厂发动炮击。”〔S/7930/Add.44〕

21. 在同一报告中，秘书长告诉我们：

“在格林威治时间十二时三十五分，提出了在格林威治时间十三时三十分停火的建议。阿联在格林威治时间十三时整接受了这个建议；以色列却声称，通讯失真，不能加以证实。在格林威治时间十三时二十五分，以色列高级代表宣称，他接到了从以色列国防军司令部发来的失真电报，说以色列同意在格林威治时间十五时三十分停火。”〔同上〕

22. 这种立场上固有的残忍，如此典型的犹太复国主义者的行径，无需予以强调。鉴于六月五日上午，当以色列进攻阿拉伯国家的时候，它的通讯系统证明本身是极其准确的。难道以色列人就不能在他们进行偷袭时于昨天向他们的指挥官传达接受停火的命令吗？要充分地完成他们破坏、毁灭和屠杀的计划，确实需要两个钟头。报纸上唯一没有报道的是“新以色列”伟大的教士，没有为他们这次对阿拉伯人取得的新胜利，吹起号角来做祷告而已。

23. 以色列代表按照惯例并采取老一套的手法，发出与阿拉伯国家和平相处的呼吁。他说：

“以色列再次声明，它准备就在此时此地，在今晚，就在这间屋子里，同阿拉伯联合共和国以及任何其他阿拉伯国家的代表会晤，和他们讨论旨在保证所有人的安全，为和平的前途打下基础的一切措施。”〔第一三六九次会议，第35段。〕

24. 我将不用我自己的话来揭穿以色列代表的虚伪和十足的犬儒主义。这里，只要指出这种呼吁总是在用枪口对准别人，在征服与威逼别人的情况下提出的那就够了。然而，对拉斐尔先生决定性的、明确的和有说服力的回答，却是出自他自己的总理之口。

十月二十日的世界报在“列维·艾希科尔先生拒绝通过混合停战委员会同阿拉伯联合共和国进行谈判的意见”的标题下，作了如下报道：

“‘以色列不赞成“恢复”以色列-埃及混合停战委员会’。艾希科尔这句话是指前联合王国大臣丁格尔·富特爵士的一次讲话，他在发言中说纳赛尔总统准备和以色列代表在委员会内举行谈判。这位以色列总理说，‘我们无意使死者复活。’

“.....

“现在不存在这个问题，即以色列接受阿拉伯提出的交易：从占领的领土上撤退以色列部队，以换取战争的结束。艾希科尔先生说：‘结束交战状态——这种状态本身就是构成一种敌对和非法的行动——并不值得任何特殊的奖赏。’他接着又说：‘因此，我对所有这些建议的答复是否定的。我们从强加于我们的战争中，赢得了胜利。建议撤退我们的部队，以换取停止战争状态，就是建议奖赏那些进行敌对和非法行为的人们。’”³

这些话无须解释：拒绝仍然具有权威的联合国机构，拒绝一切和平的努力，以及提出一种新的交战的学说；以色列人在过去二十年间把这些交战行为变成惯技之后，今天却把他们的战争编成为一种学说了。

25. 当埃拉特号驱逐舰在阿拉伯联合共和国的领海内被击沉，它的船员有的被杀死或者失踪了的时候，美国报纸对这一事件进行了大量的宣传，以激起美国舆论的人道主义感情。阿拉伯联合共和国的代表昨天告诉我们，他的国家已向联合国当局表示，它准备协助援救生还者。无论由于什么原因，对于受难者，人们总是感到痛惜的。但是，有一件事情却引起了我们的注意，那就是当美国船自由号受到攻击，它的水手被以色列空军和鱼雷艇杀害了，同一新闻机构，以及某些方面，对这个消息却保持沉默，降低这件事情的重要性，其做法同对待埃拉特号的沉没截然相反。人们不知道这种区别对待的原因何在。是不是在那个执行侵略任务的军舰上失踪了的以色列水兵应受到美国的悼念，而美国自己的子弟给以色列的军队残酷杀害，反而可以一声不哼，若无其事呢？

³ 发言人用法文引用这段话。

26. 以色列代表在他昨天的发言中提到这个事实，说埃拉特号驱逐舰被击中两次，在第三和第四次命中时，它就失去了战斗力。事实上他暗示这艘驱逐舰已被击沉，就不可能继续航行了。很清楚，埃及当局在其从事防卫活动，以反抗从前曾经击沉他们若干船只的一艘海军军舰时，是不能够确定战斗结果的。成千成万的埃及士兵在六月战争的余殃中，一天又一天在无水的沙漠上挣扎着，并没有得到盘旋在他们头顶上的以色列直升飞机和其他飞机的援救或帮助，而在某些情况下还要遭到扫射，那又怎么说呢？

27. 以色列代表在同一个发言中特别提到大马士革电台号召阿拉伯人民反抗以色列占领阿拉伯领土的话。难道阿拉伯人决心反抗外国占领他们的领土，这使特拉维夫当局感到惊奇吗？难道在世界各国人民的历史中，反抗和谴责外国的侵占是异常的现象吗？有多少国家的人民（他们的代表现在正坐在这张桌子周围）参加过第二次世界大战期间奋起反抗纳粹占领的英勇抵抗运动呢？我是否必须在这里提到这个事实，即苏联、法国、保加利亚、丹麦以及在他们前头的埃塞俄比亚，这些国家的英勇人民在如何反抗占领，解放他们的祖国方面，给了世界人民以光辉的榜样？阿拉伯人和他们并不两样，而且永远也不会两样，直到所有侵略军都从他们占领的土地上被赶走之前，阿拉伯人将不会停止他们的抵抗的。这些侵略军的行为和手段都使人想起法西斯对埃塞俄比亚的占领和纳粹德国对欧洲各国的占领。

28. 费德林先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：苏联代表团在安全理事会十月二十四日紧急会议〔第一三六九次会议〕的发言中，曾有机会表达了它对以色列军队新的严重违反安全理事会关于在苏伊士地区停火决定的意见。现在我们认为有必要充分地重申这种立场。

29. 安理会的代表们会记得，苏联代表团昨天提出了它自己的决议草案〔S/8212〕，我们认为，鉴于以色列新的挑衅行动，这个草案是完全正当的、合适的。但是，我们并不反对你，主席先生，早些时候提出的决议草案〔第3段〕。因为我们体会到，需要满足某些代表的愿望，他们认为安理会应当通过一个全体一致同意的决定。

30. 由于安全理事会已经对阿拉伯联合共和国提出的问题，一致通过了一项决议，因此，就没有必要将苏维埃社会主义共和国联盟代表团的决议草案交付表决。安全理事会刚才作出的决定，其性质和含义都很清楚，无须再作冗长的解释。首先，它谴责破坏停火。当然，没有人会对破坏指的是什么或是谁破坏了停火有所怀疑：是以色列，只是以色列，而不是别人，故意地和傲慢地破坏了安全理事会关于停火和停战的决定。

31. 事实上，安全理事会昨晚召集了一次紧急会议，就是为了考虑以色列在苏伊士地区犯下的新的侵略行动，其结果使阿拉伯联合共和国遭到惨重的伤亡和严重的破坏。安理会在它刚才作出的决定中，很正确地对此表示遗憾，虽然我们从一开始就一直认为，现在也认为，安理会应当谴责以色列武装部队犯下的这些野蛮行为，对阿拉伯联合共和国蒙受的巨大损失，应当要求给予赔偿。

32. 由我们联合国组织的秘书长提出的报告可以清楚看到安理会的决定只适用于以色列侵略者这一事实。

33. 在安理会第一三六九次会议上，以色列代表，还有追随他的安理会某些其他代表，企图在以色列驱逐舰埃拉特号沉没的问题上，编造某种故事。这种故事只能在漆黑夜晚的掩盖下才能发生的。现在安理会有了秘书长所提出的报告〔S/7930/Add.49〕，那就很清楚，又是以色列，也只是以色列，应对罪行负全部责任；是以色列违反了安全理事会的决定，派遣它的驱逐舰驶入阿拉伯联合共和国的领海。

34. 秘书长的报告说，埃拉特号舰只“位于塞得港东北方十一浬”，〔同上〕这就是说，在阿拉伯联合共和国领海之内。关于这点，应当提到在一九六七年六月十二日通过的第二三六（一九六七）号决议，安全理事会确认，“它要求停火和停止一切军事活动，包括禁止在停火之后采取任何向前推进的军事行动”。

35. 非常清楚，这种决议完全适用于以色列海军舰只进入阿拉伯联合共和国领海那种挑衅的行动。阿拉伯联合共和国军队采取保卫本国主权利益和安全的行动，其合法性同样地表明得很清楚了。

36. 因此，某些代表庇护侵略者的企图——有文件为证——现在彻底被揭穿了。以色列代表的一切声明，正如所料，从头到尾都是谎言。

37. 最后，苏联代表认为有责任再次向安全理事会指出，只要以色列的侵略部队继续占领阿拉伯国家的领土，中东就不可能有和平。

38. 由于苏伊士运河地区以及以色列-叙利亚和以色列-约旦前线局势变得更加紧张，安全理事会有责任严肃考虑在中东迅速进行政治解决的需要。

39. 深为遗憾的是，安全理事会和大会至今都没有作出必要的决定来消除以色列侵略阿拉伯国家的后果。同时，应该注意到安全理事会多数代表在他们的发言中已经指出，中东的局势极端紧张，应该尽一切努力来恢复和平并使事态正常化。

40. 因此，可以推断，大家几乎一致感到，为了作出一项决定导致中东的政治解决，保证和平和人民的合法权利，必须加速进行磋商。

41. 当然，苏联代表并没忽视刚才秘书长对安理会的发言，我们和秘书长一样，关注着那个地区的复杂局势，对他提出的审议事项准备给予一切应有的注意。

42. 我们也注意到秘书长的发言，有许多细节到目前为止尚未得到报告。而且，我们认为应该强调，增加观察员人数的问题必须由安理会根据联合国宪章赋予它的职权进行审查。我们指的是，秘书长所作的关于增加苏伊士运河地区联合国观察员人数和采取其他措施以核实遵守安全理事会停火停战决定的发言。

43. **戈德堡先生**（美利坚合众国）：正如我国代表团昨晚〔第一三六九次会议〕极力主张那样，安理会今天把重申停火命令、要求当事国各方共同彻底遵守停火并结束它们之间的一切军事活动载入记录，这是安理会所取得的一项积极成果。安理会也曾以有力行动和智慧谴责一切破坏停火的行为——不仅因为破坏停火违反了我们的决议，而且因为它耽搁了我们使该地区进一步走向和平的努力，并且损害了这样的努力。

44. 安理会再次正确地拒绝接受对局势的片面

观点，拒绝通过片面的决议。相反地我们采取了不偏不倚大公无私的态度来处理牵涉到该地区当事国双方的事件。决议完全符合我们昨天的决议草案〔S/8213〕的精神、文字和目的。因此我们的决议草案就无需处理了。我们对安理会所有代表能够达成这一协定感到满意。

45. 我们仍然相信，过去几天发生的事件本身是悲惨的，而且有着更大得多的重要性。正如我昨晚在安理会所说的，这些事情强调说明了大家早已知道的问题：尽管停火是必要的，但近东所需要的不仅仅是停火，而是走向持久、永恒和公正的和平的新步骤。

46. 我们共同要求，安理会为之召开上两次会议的事件不再发生，并再次表示相信，安理会必须迅速着手帮助公正解决当事国各方之间的一切悬而未决的问题。我们相信在昨晚所作的某些发言中，已包含有达成这样一种解决办法的基础。

47. 我们注意到秘书长今天建设性的发言，他宣布愿意采取适当的步骤加强运河地区观察活动小组，以便使它维持停火更为充分有效。我们认为，他所宣布的他将采取的这些步骤，是完全符合他加强联合国停火监督组织的职责的，而且同宪章和联合国惯例所赋予他的既定权力是完全一致的。因此，我们完全支持这个倡议，如果我们要在该地区创造和平条件，这个建议是很必要的。

48. 有人论及我国报纸的报道，说我们的自由报刊并没有全面地客观地报道该地区所有事件，对此我表示完全拒绝。我们只要看一看昨天和今天的标题和报章，以及过去对所有事件的报道，就足以证明这种说法是没有根据的。就客观性而论，我们愿意拿我们的报纸和世界任何一国的报纸来比一比。我们美国人十分重视出版自由。对我们来说，言论自由和出版自由是我们一切自由的楷模。我们最伟大的总统之一托马斯·杰弗逊曾经说过，如果我们必须在出版自由和政府之间作选择的话，我们宁愿选择出版自由。幸而在美国，我们没有必要作这样的选择，我们既有一个通过自由选举而产生的政府，又有出版自由，我们为这两者兼而有之而感到自豪。

49. **拉斐尔先生**（以色列）：在昨晚的辩论中，安

理会代表们实际上一致认为，这不是互相指控和谩骂的时候了。我在昨天〔第一三六九次会议〕结束我的发言时表示过同样的感觉，并提出了一个旨在保证所有人的安全的积极的和建设性的办法。

50. 本着这种精神，我不屑去回答叙利亚代表所发泄的诽谤性的控告。这些诽谤既陈腐又虚假，既卑鄙又荒谬。有一个国家的领导人，在第二次世界大战期间是最狂热的纳粹合作者的伙伴，他们为纳粹的胜利而效劳和祈祷，但是这样一个国家的代表竟然来到这里赞扬起英勇的反纳粹抵抗战士来了。这真是荒谬到了极点，而这是对于抵抗战士和纳粹受害者的极大污辱。然而，我要感谢叙利亚代表，他重述了我关于在以色列和阿拉伯之间举行和平会议的呼吁。但愿叙利亚代表不是提到而是响应我的呼吁。

51. 现在，我也不愿在这里和费德林大使争辩，他对事件的孤立和片面的看法于今已是久已形成的传统了。

52. 我现在要求发言只是对某些不符合事实的论调进行评论。关于昨天的事件，据说布尔将军的报告已确定是以色列部队首先开火。我希望安理会代表们注意布尔将军报告的第4段，该段说：“约在当地时间十四时三十分（格林威治时间十二时三十分），阿拉伯联合共和国部队用小型武器向米特拉路交叉地区——向以色列阵地——开火。”〔S/7930/Add.45〕观察员经常在他们自己还不能观察到已有破坏停火的情况下，就把报告送出去。在许多情况下，由阿拉伯联合共和国当局独家创造的报告就这样送到了安全理事会。例如 S/7930/Add.40 文件中报告的九月二十七日的交火是以阿拉伯联合共和国报告为基础的，对此布尔将军曾说明联合国军事观察员并没有观察到开火的起因。

53. 自从安全理事会七月会议以来，报告了许多事件，都确定阿拉伯联合共和国主要是从市区内的阵地上开火，并挑起了激烈的炮战。我本人根据埃及的公报，阿拉伯联合共和国炮兵部队大量地参加了昨天的战斗。从未经证实的他们给予以色列损失的报道来看，毫无疑问，阿拉伯联合共和国非常强大的部队卷入了昨天的战斗。

54. 据说以色列的过错在于不同意在提议的时间内实现停火。这没有什么可奇怪的。安全理事会记录中有许多布尔将军的报告，表明阿拉伯联合共和国拒绝接受观察员提议的停火时间，而且更为严重的是，在达成协议的时间以后还继续开火。违约的理由是因为和前进部队通讯联系有困难，这是为联合国观察员所接受的。昨天耽误了在联合国观察员提议的时间内实现停火，是由于以色列一个通讯中心在昨天的事件一开始就被击中，因而中断了和几个部队指挥所的通讯联系。

55. 关于埃拉特号驱逐舰的沉没，这里有人断言它是在阿拉伯联合共和国领海之内。我们早已提供了这艘舰只的位置，那是很容易核对的。印度代表提到了停火后向前推进的军事行动，但是众所周知，而任何人都不否认，这艘军舰受到第一次袭击后就不能行动并丧失战斗力，不可能再向任何方向移动了。对第二次可鄙的导弹袭击，除了说明它是在有计划的侵略意图下挑起的以外，不可能有任何其他的解释。同阿拉伯联合共和国代表的辩解相反，埃拉特号在受到第一次袭击的时候，并不是迅速驶向塞得港，也不在阿拉伯联合共和国领海内，它是在公海上沿着为阿拉伯联合共和国当局所熟知的例行航线作正常的巡逻。

56. 今天上午尼日利亚代表建议〔第一三七〇次会议〕，作进一步的调查可能有助于决定舰只沉没时的位置。我未曾听到阿拉伯联合共和国代表提出过任何类似的建议。但是，如果要进行这样的一种调查，我国政府准备在调查中给予充分的合作。我国政府坚信，这样的一种调查将证实这艘舰只是在公海上沉没的。

57. 阿拉伯联合共和国对横蛮攻击一艘以色列船只没有提出什么合理的解释。它并没有提出什么令人信服的理由，说明为什么它的武装部队用第一枚导弹击中了这艘船，然后在一个半小时以后，在这艘船已经处于毫无办法的情况下，又回来从容地向它进攻。阿拉伯联合共和国在它的报刊和电台却作了真实的说明，这一攻击是埃及继续对以色列战争的一部分。

58. 我要在安理会重申，我国政府的坚定政策是设法停止这种战争。我们已经接受了停火决议。这些

决议的真正基础是双方共同遵守。如果在这一前提下遵守停火，它就能成为通向持久和平道路的一个出发点。

59. **达乌迪先生**（叙利亚）：美国代表提到了美国的报纸，而且表示为它的报道以及他所谓的“它的独立性”引以自豪。如果戈德堡先生对他的国家的报纸报道如此满意，那他当然会因此而感到自豪的。但是有一点仍然没有答复，那就是在六月战争中，至少纽约的报纸对以色列攻击自由号轮船保持了沉默，那次攻击使四十多名美国水手被杀害了。我们极想知道调查的结果，如果有任何结果的话。这个问题仍然是有根据的，因为戈德堡先生在他的一次发言中曾答应让我们了解调查的结果。

60. 对于以色列掠夺者的代表，让我提醒他一个著名的犹太作家在谈到以色列当局对阿拉伯人民犯下的罪恶行为时讲的话。著名的小提琴家耶胡迪·梅努欣的父亲莫谢·梅努欣曾写过一封十分有名的信，信中他评论了以色列人对阿拉伯人的杀害，并说——大意如此——他的犹太教不是凝固汽油弹和大屠杀的犹太教。

61. 至于说到叙利亚的领导人在第二次世界大战期间和纳粹合作这种可笑的攻击，我想给这位先生恢复他的记忆。叙利亚在第二次世界大战中并没有独立，还在法国委任统治之下。因此，说我们和德国合作是毫无意义的。我要提醒他，正是温斯顿·丘吉尔本人在历史上第一次把犹太复国主义者和纳粹相比。丘吉尔是一个名符其实的犹太复国主义者，但是当他们对他们宣布莫因勋爵被杀害时，他作了这样一个声明，他说：“他们的行为同纳粹一样。”我们认为他这个描述是对的。

62. **主席**：由于现在没有其他代表表示要发言，我想以**日本**代表的资格，作一简短发言。

63. 过去几个月来，日本政府十分密切地注视着并且日益严重地关心着苏伊士运河地区反复发生的开火事件。这些事件的发生违反了安理会通过的停火决议。自从那时以来的这段期间，在中东建立永久和公正和平的事业没有什么进展。

64. 那些不时发生的事件最终导致了十月二十

一日和二十四日的大规模军事行动，而且这种行动似乎还没有完全停止。当安理会非常任理事国大力在他们之间以及同其他国家进行磋商，寻求一个全面解决涉及中东冲突的各种问题的满意的方案时，竟然发生了最近的重大军事敌对行动，令人尤感遗憾，过去几天发生的这些可悲事件的详情，在秘书长的照会中已经阐述得很清楚。秘书长的照会是根据联合国停火监督组织参谋长奥德·布尔将军提供的情报作出的。我们对布尔将军和他的同事们在现场维持停火的努力表示感谢。

65. 我国代表团对刚才一致通过的决议感到满意。但是这仅仅还是第一步。在这个紧急的关头，安全理事会的明确的责任，就是要负起它的神圣职责，找出为有关的当事国各方都能接受的方案，在中东建立持久的公正的和平。安理会从事这项任务时，当事国各方认真遵守停火是至为重要的。可悲的事实是，由于中东长期的冲突，更多的鲜血在流淌，更多的生命在丧失，这一悲惨的事实无可争辩地表明，安全理事会仍然面临着紧迫的任务。

66. 目前，安理会先于一切的任务是要尽它的责任来解决中东冲突问题。用日本外交部长三木先生在一九六七年九月二十二日第二十二届大会一般性辩论中说过的话来讲，我们的任务是寻求“在正义和合理的基础上公平地解决问题。”⁴我国代表团完全准备为此目的尽一切可能和其他代表进行合作。

⁴大会正式记录，第二十二届，全体会议，第一五六三次会议，第54段。

67. **帕塔萨拉蒂先生**（印度）：考虑到苏联代表刚才的讲话以及在安理会代表中普遍存在的情绪，我建议，在你，主席先生，继续进行非正式磋商的条件下，安理会现在可以同意休会。我们大家都知道，直至昨晚我们在这里聚会前，你为了磋商用了多少时间和努力。我们认为，这种磋商不仅要进一步继续进行而且还要加强，以便安理会能尽早继续考虑西亚的严重局势。

68. **伊格纳蒂夫先生**（加拿大）：我只想谈两件事。第一，加拿大代表团十分欢迎秘书长的讲话。据我了解，他目前正在等待奥德·布尔将军提出关于详细要求的报告。当然，我将报告他关于这些要求的大纲所要说的话。

69. 第二，我要说的是，关于这个决议，人们已经作过各种各样的解释。我认为这个决议本身是再清楚不过了，而就加拿大代表团来说，先生，我支持你和印度代表提出的看法，即：只要当事国各方都遵守停火，同时安理会派遣一个代表到该区去，在一些指导方针的范围内，竭尽全力寻求一个和平解决的基础，那么，这个决议才是有用的。关于这些指导方针，我们希望，我们将通过协商取得一致。

70. **主席**：关于印度代表刚才提出的观点，我相信它得到加拿大代表的支持，我要说，我打算继续同安理会所有代表保持接触，以便我们继续就我们当前的问题进行迫切需要的磋商。

71. 下次会议的日期将在这些磋商之后宣布。

下午六时五十五分散会

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。

请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。